

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete **2025. augusztus 27-i nyílt**, a Nagyatádi Polgármesteri Hivatal (Nagyatád, Baross G. u. 9.) tanácskozó termében megtartott üléséről.

Jelen vannak: Dr. Horváth Andrea elnök, Tulézi Zsolt elnök-helyettes, Dr. Ludas Blanka Katinka képviselő

Meghívottak: Dr. Kovács Ildikó jegyző, Vargáné Szüts Katalin pénzügyi irodavezető, Boti Andrea pénzügyi ügyintéző

Dr. Horváth Andrea elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület 3 fővel határozatképes, az ülést megnyitja.

Dr. Horváth Andrea elnök javasolja, hogy az ülés jegyzőkönyvének hitelesítője Dr. Ludas Blanka Katinka képviselő legyen.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre vonatkozó javaslatot.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

17/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. augusztus 27-i nyílt képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítőjeként Dr. Ludas Blanka Katinka képviselőt jelöli ki.

Dr. Horváth Andrea elnök javasolja, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi pontokat tárgyalja meg.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a napirendi javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

18/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a napirendre vonatkozó javaslatot elfogadja és a következő napirendet tárgyalja:

- 1.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosításáról
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

- 2.) Előterjesztés az NKUL-KP-1-2025/1-000308 azonosító számú pályázat elnyeréséről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök
- 3.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata horvátországi kirándulása szervezéséről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök
- 4.) Előterjesztés a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatok Együttműködési Fórumával kötött együttműködési megállapodás kiegészítés elfogadásáról
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök
- 5.) Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök
- 6.) Egyebek

Napirendek tárgyalása:

- 1.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosításáról
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

Kiegészítés:

Dr. Horváth Andrea elnök:

Azért vált szükségessé a költségvetés módosítása, mert pályázaton nyertek 300 000 Ft. vissza nem térítendő támogatást, és ezzel módosítani kell a költségvetési előirányzatot. 1 611 000 Ft -tal tudnak gazdálkodni az év hátralévő részében.

Kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztés határozati javaslatát egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

19/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

1. Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosítását a következők szerint fogadja el:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzata
2025. évi bevételi és kiadási előirányzatai

	Eredeti előirányzat eFt	Módosított előirányzat eFt	Módosítás eFt
Működési bevételek			
Működési célú támogatások bevételei			
1. Központi kezelésű előirányzatok -általános működési	1 040	1 040	1 040
2. Központi kezelésű előirányzatok - feladatalapú		576	576
3. Helyi Önkormányzatok és költségvetési szervei		50	50
4. Egyéb fejezeti kezelésű előirányzatok			300
I. Működési bevételek összesen:	1 040	1 666	1 966
Működési kiadások			
Külső személyi juttatások	200	200	290
Munkaadókat terhelő járulékok	20	20	0
Dologi kiadások	907	1 533	1 763
II. Működési kiadások összesen:	1 127	1 753	2 053
III. Általános tartalék	10	10	10
IV. Működési bevételek és kiadások egyenlege (I.-II.-III.)	-97	-97	-97
V. KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-97	-97	-97
VI. Finanszírozási bevételek			
Belső finanszírozás - Költségvetési maradvány	97	97	97
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (I.+VI.)	1 137	1 763	2 063
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (II.+III.)	1 137	1 763	2 063

Határidő: 2025. augusztus 27.

Felelős: Dr. Horváth Andrea elnök

Dr. Kovács Ildikó jegyző

2. Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a Nagyatád Város Horvát Önkormányzata 2025. évi előirányzat és pénzfelhasználási tervét a következők szerint fogadja el:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzata
2025. évi előirányzat és pénzfelhasználási terve

Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
Bevételek													
Működési célú támogatások áh belülről	520			288		520		588			50		1 966
Pénzmaradvány									97				97
Előző havi záró		520	520	520	608	408	728	578	1 076	597	547	547	
Bevételek összesen	520	520	520	808	608	928	728	1 166	1 173	597	597	547	2 063
Kiadások													
Működési kiadások													
- Személyi juttatások													
- Járulékok													
- Dologi kiadások				200	200	200	150	90	576	50	50	247	1 763
Tartalék felhasználása												10	10
Kiadások összesen	0	0	0	200	200	200	150	90	576	50	50	547	2 063
Egyenleg	520	520	520	608	408	728	578	1 076	597	547	547	0	

ezer Ft

Határidő: 2025. augusztus 27.
Felelős: Dr. Horváth Andrea elnök
Dr. Kovács Ildikó jegyző

- 2.) Előterjesztés az NKUL-KP-1-2025/1-000308 azonosító számú pályázat elnyeréséről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

Kiegészítés:

Dr. Horváth Andrea elnök:

Két pályázatot adtak be, amelyik közül az egyik nyert. A horvát nap rendezésére nyertek 300 000 Ft-ot, amelyet december 6-án fognak megtartani a Turisztikai központban.

További kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja az NKUL-KP-1-2025/1-000308 azonosító számú pályázat elnyeréséről szóló határozati javaslatot.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület az NKUL-KP-1-2025/1-000308 azonosító számú pályázat elnyeréséről szóló határozati javaslatot egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

20/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete az NKUL-KP-1-2025/1-000308 számú pályázat alapján 2025. december 6. napján, Nagyatádon, a Széchenyi tér 7. szám alatti Turisztikai Központ épületében, 50 fő részére megrendezésre kerülő „Horvát Nemzetiségi nap Nagyatádon” megnevezésű rendezvény megtartásával, valamint dologi és szolgáltatásokra fordítandó 300.000 Ft elnyert támogatási összeg felhasználásával egyetért.

Határidő: 2025. december 15.

Felelős: Dr. Horváth Andrea elnök

- 3.) Előterjesztés Nagyatád Város Horvát Önkormányzata horvátországi kirándulása szervezéséről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

Kiegészítés:

Dr. Horváth Andrea elnök:

2025. szeptember 12-15. között „Ismerd meg Horvátországot” program keretében kirándulást szerveznek Vodice és környékére a Nagyatádon élő horvát nemzetiségűek részére. A Német Travellel utaznak, 1 127 500 Ft-os árajánlatot kaptak tőlük, amely a teljes útiköltséget tartalmazza az útdíjakkal és a sofőr napidíjával együtt. Az utazás végén pontos elszámolás készül. A sofőrrel felvette a kapcsolatot a részletes útitervről.

A biztosítás 100-150 e Ft. körüli összeg, amelyet a horvát önkormányzat fizet. 54 fő fog utazni. A szállásuk rendben van. A hajókirándulást is megszervezték, a díját még pontosítják.

Kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja Nagyatád Város Horvát Önkormányzata horvátországi kirándulása szervezéséről szóló előterjesztést.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület Nagyatád Város Horvát Önkormányzata horvátországi kirándulása szervezéséről szóló előterjesztés határozati javaslatát egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

21/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

1. Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. szeptember 12-15. között „Ismerd meg Horvátországot” program keretében a magyar-horvát kapcsolatok jegyében Vodice és környékére a Nagyatádon élő horvát nemzetiségűek számára kirándulás szervezésével, a közös történelmi emlékhelyek felkeresésével egyetért.
2. Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a horvátországi kirándulásra, dologi és szolgáltatások költségére 2025. évi költségvetésében 1.300.000 Ft-ot biztosít.

Határidő: 2025. szeptember 30.

Felelős: Dr. Ludas László elnök

- 4.) Előterjesztés a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatok Együttműködési Fórumával kötött együttműködési megállapodás kiegészítés elfogadásáról
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

Kiegészítés:

Dr. Horváth Andrea elnök:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzata tagja a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatnak. A további együttműködés érdekében javasolja elfogadni ezt a határozatot, amelyet felolvas.

Kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatok Együttműködési Fórumával kötött együttműködési megállapodás kiegészítés elfogadásáról szóló előterjesztést.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatok Együttműködési Fórumával kötött együttműködési megállapodás kiegészítés elfogadásáról szóló előterjesztés határozati javaslatát egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

22/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése érdekében 2025. évben is együttműködik a Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzatok Együttműködési Fórumában, amelynek kibővítésével és módosításával egyetért. A Képviselő-testület támogatja Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának részvételét a Fórumban és megbízza az elnököt, hogy a célok végrehajtása érdekében működjön együtt a csatlakozó nemzetiségi önkormányzattal.

Felelős: Dr. Horváth Andrea elnök

Határidő: 2025. augusztus 27.

- 5.) Beszámoló Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről
Előadó: Dr. Horváth Andrea elnök

Kiegészítés:

Dr. Horváth Andrea elnök:

Július 19-én Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata „Roma hagyományörző napján” vettek részt.

Június 14-én a Nagyatádi Horvát Egyesület szervezésében tartott Sport- és Egészségnapon vettek részt.

A Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzat által augusztus 15-re szervezett zárandoklaton két tagjuk vett részt.

Kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről szóló beszámoló határozati javaslatát.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület Nagyatád Város Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének két ülés közti tevékenységéről szóló beszámolót egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

23/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete a képviselő-testület két ülése közötti tevékenysége vonatkozásában az alábbi rendezvényen való részvételről szóló tájékoztatást **elfogadja**:

- a) Június 14-én a Nagyatádi Horvát Egyesület szervezésében tartott Sport- és Egészségnapon vettek részt.
- b) Július 19-én Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata „Roma hagyományörző napján” vettek részt.
- c) A Somogy Vármegyei Horvát Önkormányzat által augusztus 15-re szervezett zárandoklaton két tagjuk vett részt.

4.) Egyebek

Dr. Horváth Andrea elnök:

Tervezik, hogy Zágrábba az adventi vásárra szerveznek egy buszos kirándulást, ha a költségvetésükben marad erre pénzügyi forrás. Buszos városnézés lenne idegenvezetővel, és utána az adventi vásárban töltenék az időt. A kirándulást november 29-re tervezik.

Dr. Horváth Andrea elnök szavazásra bocsátja Zágrábba adventi vásárra tervezett kirándulásról szóló határozati javaslatot.

Dr. Horváth Andrea elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület Zágrábba adventi vásárra tervezett kirándulásról szóló határozati javaslatot egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

24/2025. (VIII. 27.) számú határozat:

Nagyatád Város Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért 2025 adventi időszakában Zágrábba adventi vásárra tervezett kirándulás szervezésével.

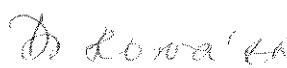
Határidő: 2025. december 25.

Felelős: Dr. Horváth Andrea elnök

Egyebekben más nem hangzik el.

Dr. Horváth Andrea elnök megköszöni a képviselők és meghívottak részvételét, az ülést 15 óra 31 perckor bezárja.

K.m.f.


Dr. Horváth Andrea
elnök




Dr. Ludas Blanka Katinka
képviselő
jegyzőkönyv hitelesítő